

that politico-religious crusade by which the Wendin fringe was becoming Christian and German. A friend, of all the Reforming Churchmen of England and France, Herbert was a manifestation of the new spirit that was working in the more conservative church of Germany,

In Prance, Abbot Peter of Cluny had secured the Chmiac world for Innocent. Taking little personal part in the great struggle against Anucle-tus and Roger, yet his letters did not fail to incite the- Christian world against the two, To him Roger ii for long "*itte lyrannu\$*" in later years, however, hte abuse became congratulation. Peter ii remembered as u vigorous polemical writer and defender of Catholic dogma. One of his treatises is against the Jews, another against the "detest-able sect of the Saracens," lie had enough scholarly fairness and curiosity to get the Koran translated for him and a Spaniard, an Englishman, a Dalmatian, and a Moslem produced in Toledo a version, which is no more than indifferent, intended "to expose the heresy of the, impostor*" who wan the. Prophet of Islam. Peter addresses his treatise in a scarcely

complimentary fashion to
"the Arabs, sons of Mimaël, who
observe the lawn
of Mm whom they call Mahomet," It
was while
he wfti on a visit to the Cluniac abbeys
of Spain in
041 that the idea of the translation
occurred to
him; he remains in doubt whether the
Moslems
arc pagans or heretics; al least they
appeared to